

138196

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			180238741 5009573202			Process number 344683 (4) Shipping date 26/07/2019		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.	
GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried			prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of	
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no.			
413	550003916601	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	Auftragssachbearbeiteri n	+49 (0) 8294 86094 832	2109242			
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross	Total weight kg (24)	(24) Net
Lorry				18953SK		6,506.073	5,828.82	
Shipping address							(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "D" Lot: K-294648 1	3,003	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	7	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	7	Pcs				
	134-251-BLAU	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	7	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	98	Pcs				
	Delivery terms	FCA - Delivered duty paid		K				
	19-00259, 19-00613 / Index "D"/		MUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3003 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 29/07/2019 Firma: <i>[Signature]</i>					
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45011039 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																				
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 26.07.2019																																																								
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 344679 - 344686																																																								
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 27		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTEN		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 23892,00 23892,00		12 Umfang in m³																																												
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme																
	Absender	Währung	Empfänger																																																					
Fracht																																																								
Ermäßigung	-																																																							
Zwischensumme																																																								
Zuschläge																																																								
Nebengebühren																																																								
Sonstiges	+																																																							
Zu zahlende Gesamtsumme																																																								
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del ... 1025 Modugno (BA)																																																								
21 Ausgefertigt in Prievidza am 26.07.2019 Via del				24 Gut empfangen Datum																																																				
22 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČDPH: SK2020466734				23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730																																																				
25 Angaben zur Ermittlung der Tariffentfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																																				
27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td></td> <td>PDMOO11 PD333YI</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in kg		PDMOO11 PD333YI		Anhänger			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Kfz	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																						
	PDMOO11 PD333YI																																																							
Anhänger																																																								
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																				
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																	
Euro-Palette				Euro-Palette																																																				
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																				
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																				
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																				
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																								